



Montageanleitung  
Instructions d'installation  
Istruzioni per l'installazione  
Szerelési útmutató  
Kazalo vsebine



## GEFLECHT ROLLLIEGE

Bain de soleil sur roulettes tressé · Sdraio intrecciata  
con rotelle · Rattan hatású kerek napágy



**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

Important, pour référence future pour référence future : Lisez attentivement!

Importante, per riferimento futuro per riferimento futuro:

Leggete attentamente!

Fontos, a jövőbeni referenciaként a jövőbeni referenciaként: Olvassa el figyelmesen!  
Pomembno, za prihodnjo referenco za prihodnjo uporabo: Pozorno preberite!



Vertrieben durch | Commercialisé par |  
Commercializzato da | Produttore | Gyártó | Distributer:

TEX IDEA GMBH  
HOLSTERFELD 10  
DE-48499 SALZBERGEN

Származási hely: Kína

KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE ·  
ASSISTENZA POST-VENDITA · ÜGYFÉLSZOLGÁLAT 811458/811457

+49 (0)5971 8 986 281

kundenservice  
@texidea.de

Modell/Type/Modello/Modell:  
HO-902/HO-942

03/2022

**3**

JAHRE GARANTIE  
YEAR WARRANTY

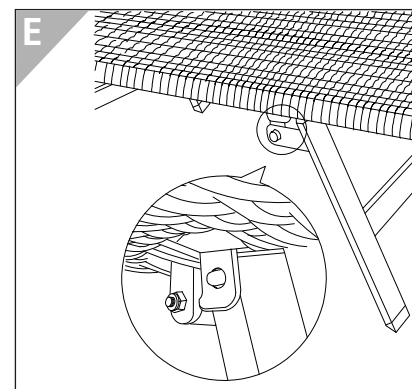
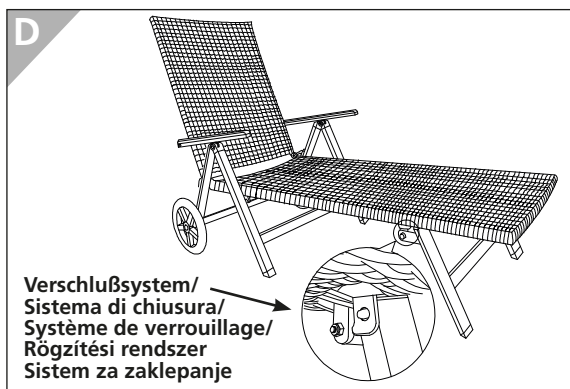
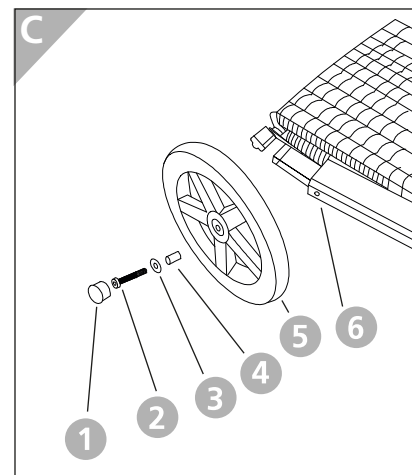
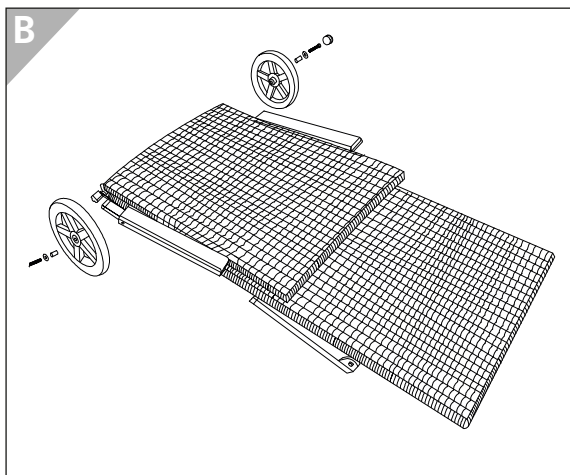
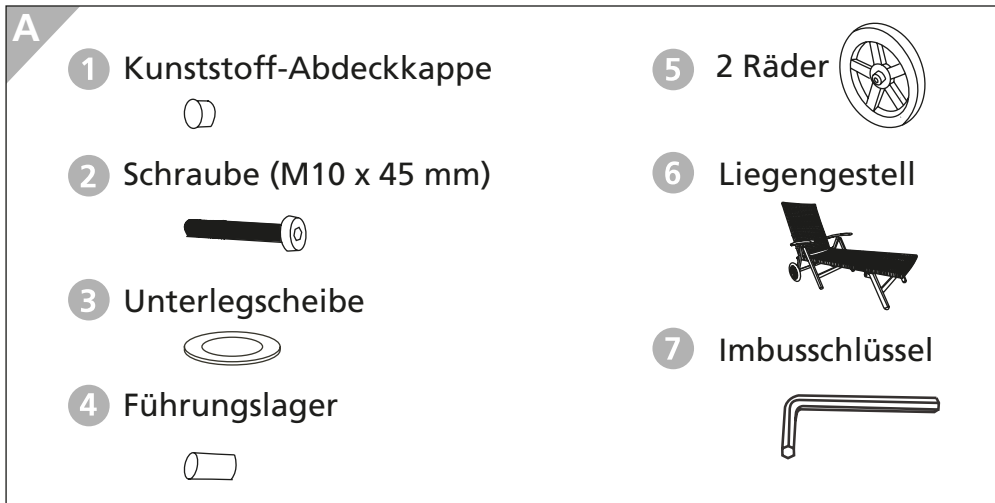
# Inhaltsverzeichnis

<b>Übersicht/Verwendung</b> .....	3
<b>Lieferumfang</b> .....	4
<b>Allgemeines</b> .....	5
Gebrauchanleitung lesen und aufbewahren .....	5
Zeichenerklärung .....	5
<b>Sicherheit</b> .....	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	6
Sicherheitshinweise .....	6
<b>Vorbereitung</b> .....	7
Liege und Lieferumfang prüfen .....	7
<b>Erstinbetriebnahme</b> .....	8
Liege montieren .....	8
<b>Verwendung</b> .....	9
Liege aufbauen .....	9
Liege abbauen .....	9
<b>Pflege und Reinigung</b> .....	10
<b>Aufbewahrung</b> .....	10
<b>Technische Daten</b> .....	10
<b>Entsorgung</b> .....	11
Verpackung entsorgen .....	11
Liege entsorgen .....	11
<b>Garantie</b> .....	
Garantiekarte .....	
Garantiebedingungen .....	

EN!

sen!  
!

3 (AT) (CH) (HU)



4 (AT) (CH) (HU)

## Lieferumfang/Teileliste Contenu de livraison/Liste de pièces Dotazione/Distinta dei pezzi) Szállítási terjedelem/alkatrészjegyzék/ Obseg dobave

- 1 Kunststoff - Abdeckkappe/Protection en plastique/  
Cappuccio di plastica, Műanyag takarósapka, Kapica iz  
umetne mase 2 x
- 2 Schraube/ Vis/ Vite/ Csavar/ Vijak (M10 x 45 mm), 2 x
- 3 Unterlegscheibe/ Rondelle/ Rondella/ Csavarylátét/  
podložka, 2 x
- 4 Führungslager/Palier de guidage/  
Cuscinetto di guida/Vezető csapágy/ ležaj, 2 x
- 5 2 Räder/ 2 roues/ 2 ruote/ 2 kerék/ 2 kolesi
- 6 Liegengestell/Armature de la chaise/Telaio sdraio/  
Napágy kerete/ ležalnika, 1 x
- 7 Imbusschlüssel/Clé Allen/Chiave a brugola/ Imbuskulcs/  
Imbus ključ, 1 x

- Kinder sollten beim Aufbau des Tisches nicht unbeaufsichtigt sein.
- Il ne faut pas laisser les enfants sans surveillance lors du montage de la table.
- Sorvegliare i bambini durante il montaggio del tavolo.
- A gyerekeket ne hagyja felügyelet nélkül az asztal beállításakor.
- Pri sestavljanju otroci ne smejo biti brez nadzora.



# Allgemeines

## Anleitung lesen und aufbewahren



Diese Gebrauchsanleitung gehört zu dieser Geflecht-Rollliege. Sie enthält wichtige Informationen zur Verwendung und zur Handhabung.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Liege einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an der Liege führen.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Liege an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf der Liege oder auf der Verpackung verwendet.

**⚠️ WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

**⚠️ VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Hinweis! Dieser Signalbegriff warnt vor möglichen Sachschäden oder gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.





Sicherheit

# Sicherheit

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Liege ist ausschließlich, für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie die Liege nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Die Liege ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Sicherheitshinweise

**⚠️ WARNUNG!**

### Verletzungsgefahr!

Wenn Sie die Liege nicht bestimmungsgemäß oder mit einem zu hohen Gewicht belasten, können Sie sich verletzen.

- Belasten Sie die Liege mit maximal 120 kg.
- Öffnen und schließen Sie die Liege vorsichtig, um Verletzungen und Quetschungen an den Fingern zu vermeiden.
- Nur wenn alle Teile ordnungsgemäß arretiert sind, können Sie die Liege sicher benutzen.
- Legen Sie sich immer mittig auf die Liege.
- Stehen Sie immer mittig von der Liege auf.
- Nur jeweils eine Person sollte die Liege benutzen.
- Stellen Sie die Liege nur auf einer ebenen Fläche auf und benutzen Sie sie sachgerecht nur in dem vorgegebenen Einsatzbereich. Die Liege ist insbesondere weder als Stehfläche noch als Trittleiter oder Hüpfgelegenheit geeignet.
- Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.



**⚠️ WARNUNG!**

## Brand- und Verletzungsgefahr!

Das Geflecht der Liege besteht aus brennbarem Material. Wenn die Liege zu nahe an eine starke Hitzequelle gelangt (z. B. bei einem Lagerfeuer), kann die Liege schmelzen oder brennen.

- Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.

**⚠️ WARNUNG!**

## Erstickungsgefahr!

Wenn Kinder mit dem Verpackungsmaterial spielen und sich die Kunststoffbeutel der Verpackung über den Kopf stülpen, können sie ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

**HINWEIS!**

## Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Liege kann zu Beschädigungen der Liege führen.

- Schützen Sie die Liege vor Witterungseinflüssen, indem Sie sie z.B. nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen und vor Feuchtigkeit schützen.

## Vorbereitung Liege und Lieferumfang prüfen

**HINWEIS!**

## Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Liege schnell beschädigt werden.



## Erstinbetriebnahme

---

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie die Liege **6** aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Abb. A, B, C, D und E).
3. Prüfen Sie, ob die Liege oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Liege nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

# Erstinbetriebnahme

## Rollliege montieren

1. Setzen Sie die Räder entsprechend der Abb. C an das Liegengestell gemäß der dargestellten Zeichnung: **2** Schraube, **3** Unterlegscheibe, **4** Führungslager, **5** Räder, **6** Liegengestell. Ziehen Sie die Radschrauben mit dem Imbusschlüssel **7** fest an.
2. Drücken Sie auf jede Schraube die mitgelieferte Kunststoff - Abdeckung. Ihre Rollliege ist nun einsatzbereit.

**⚠️ WARNUNG!**

## Gefahr bei fehlerhafter Montage!

Eine unsachgemäße Montage der Liege kann zu Verletzungen oder Schäden an der Liege führen.

- Montieren Sie die Teile auf einer geschützten Oberfläche um Beschädigungen zu vermeiden.
- Montieren Sie die Liege auf einer ausreichend großen, kratzfesten Oberfläche. Decken Sie die Oberfläche des gewünschten Montageortes vor der Montage ggf. ab, um ein Zerkratzen der Oberfläche zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass die Liege ordnungsgemäß auf stabilem und waagrechttem Untergrund montiert ist. Montieren Sie die Liege nicht auf geneigtem Untergrund.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Montieren der Liege nicht die Finger quetschen.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Schraubverbindungen fest angezogen sind. Ziehen Sie die Schrauben bei Bedarf nach.

---

8

KUNDENDIENST/ SERVICE APRÈS-VENTE/ ASSISTENZA POST-VENDITA



kundenservice@texidea.de



DE +49 (0)5971 8986281




## Liege abbauen

 **VORSICHT!**

### Verletzungsgefahr!

Durch die beweglichen Teile der Liege besteht die Gefahr, dass Sie sich beim Abbau der Liege die Finger quetschen.

- Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie die Liege abbauen. Tragen Sie möglichst geeignete Arbeitshandschuhe.

Bauen Sie die Liege  in umgekehrter Reihenfolge ab, wie im Abschnitt „Liege aufbauen“ beschrieben.



Pflege und Reinigung

# Pflege und Reinigung

## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

- Unsachgemäßer Umgang mit der Liege kann zu Beschädigungen der Liege führen.
  - Reinigen Sie die Liege nicht mit einem Dampf- oder Hochdruckreiniger.
  - Verwenden Sie keine scheuernden, lösemittelhaltigen, ätzenden oder scharfen Reinigungsmittel.
  - Verwenden Sie keine scheuernde oder kratzende Reinigungsbürste oder -schwämme.
1. Entfernen Sie Staub und Verunreinigungen mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten, weichen Tuch und ggf. etwas milder Seifenlauge.
  2. Lassen Sie die Liege danach vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder verwenden oder aufbewahren.
  3. Beseitigen Sie eventuelle Schimmel- oder Stockflecken ebenfalls mit einem neutralen Reinigungsmittel und Wasser.

## Aufbewahrung

- Reinigen Sie die Liege **6** vor dem Einlagern und trocknen Sie sie gut.
- Lagern Sie die Liege bevor die Temperatur den Gefrierpunkt erreicht und achten Sie dabei darauf, dass sich kein Wasser in dem Geflecht befindet.
- Bewahren Sie die Liege abgebaut in der Originalverpackung auf. Der Lagerort sollte trocken und gut durchlüftet sein.
- Achten Sie darauf, dass die Liege keine Stolperfalle darstellt.

## Technische Daten

Modell:	20-2220/HO-902/HO-942
Aufbaumaße (L x B x H):	192 x 73,5 x 41 cm
Zulässige Gesamtbelastung:	ca. 120 kg
Artikelnummer:	811458 (Braun) 811457 (Grau)

10

KUNDENDIENST/ SERVICE APRÈS-VENTE/ ASSISTENZA POST-VENDITA



kundenservice@texidea.de



DE +49 (0)5971 8986281

# Entsorgung

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Liege entsorgen

Entsorgen Sie die Liege gemäß der in Ihrem Land geltenden Vorschriften zur Entsorgung. Über die Möglichkeiten der Entsorgung können Sie sich bei Ihrem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger informieren.



# Répertoire

<b>Généralités</b> .....	13
Lire le mode d'emploi et le conserver .....	13
Légende des symboles .....	13
<b>Sécurité</b> .....	14
Utilisation conforme .....	14
Consignes de sécurité.....	14
<b>Préparation</b> .....	15
<b>Première mise en service</b> .....	16
<b>Utilisation</b> .....	17
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	18
<b>Rangement</b> .....	18
<b>Données techniques</b> .....	18
<b>Élimination</b> .....	19
Élimination de l'emballage.....	19
Élimination de la chaise longue .....	19
<b>Carte de garantie</b> .....	



# Généralités

## Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de votre congélateur. Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Le non respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou dommages sur l'appareil.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays!

Conservez le mode d'emploi pour une consultation ultérieure. Si vous transmettez l'appareil à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

## Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur l'appareil ou sur l'emballage.

**⚠ DANGER!**

Danger! Ce terme signalétique désigne un risque à un degré élevé qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

**⚠ ATTENTION!**

Attention! Ce terme signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

**SIGNALISATION!**

Signalisation! Ce terme signalétique avertit de dommages matériels éventuels ou vous donne des informations complémentaires utiles pour le montage ou l'exploitation.



Sécurité

## Sécurité

### Utilisation conforme

La chaise longue est exclusivement conçue pour une utilisation privée et non pas pour le domaine commercial.

Veuillez n'utiliser la chaise longue que de la façon décrite dans ce manuel d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut provoquer des dommages matériels ou corporels. La chaise longue n'est pas un jouet !

Le fabricant ou détaillant décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une utilisation non conforme.

## Consignes de sécurité

 **DANGER!**

### Risque de blessure !

Si vous n'utilisez pas la chaise longue conformément aux consignes de sécurité ou si vous la chargez d'un poids trop lourd, vous risquez de vous blesser.

- Le poids maximum autorisé est de 120 kg.
- Soyez prudent lors du pliage et du dépliage de la chaise longue afin d'éviter toute blessure ou coincement des doigts.
- La chaise longue ne peut être utilisée de manière sûre que lorsque tous les éléments sont correctement bloqués.
- Placez-vous toujours au milieu de la chaise longue.
- Relevez-vous toujours en vous plaçant au milieu de la chaise longue.
- La chaise longue ne doit être utilisée que par une personne à la fois.
- Posez la chaise longue uniquement sur une surface plane et utilisez-la seulement de manière conforme à l'utilisation prévue. La chaise longue ne doit en aucun cas être utilisée pour se tenir debout, comme échelle ou pour sauter.
- Tenir l'ensemble des pièces à l'écart du feu.

14

KUNDENDIENST/ SERVICE APRÈS-VENTE/ ASSISTENZA POST-VENDITA



kundenservice@texidea.de



DE +49 (0)5971 8986281

**⚠ DANGER!****Risque de blessure et d'incendie !**

Le matériau de la chaise longue est inflammable. Si la chaise se trouve trop près d'une source de chaleur (comme un feu de camp), elle risque de fondre ou de s'enflammer.

- Tenir l'ensemble des pièces à l'écart du feu.

**⚠ DANGER!****Risque d'étouffement !**

Si des enfants jouent avec l'emballage et placent le sac plastique sur leur tête, ils risquent de s'étouffer.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage. En jouant, les enfants pourraient rester coincés et s'étouffer.

**SIGNALISATION!****Risque d'endommagement!**

Une utilisation incorrecte de la chaise longue peut mener à son endommagement.

- Protégez la chaise des intempéries, en évitant de la placer sous les rayons directs du soleil et en la protégeant de l'humidité.

**Préparation****Vérifier la chaise longue et le contenu de la livraison****SIGNALISATION!****Risque d'endommagement !**

Si vous ouvrez l'emballage avec un couteau acéré ou tout autre objet pointu sans précaution, vous risquez d'endommager la chaise longue.





## Première mise en service

---

- Procédez prudemment lors de l'ouverture.

1. Retirez la chaise longue **6** de son emballage.
2. Vérifiez que la livraison est complète (voir fig. A, B, C, D et E).
3. Vérifiez que la chaise longue et les pièces détachées ne sont pas endommagées.  
Si c'est le cas, n'utilisez pas la chaise longue. Contactez le fabricant via l'adresse figurant sur le certificat de garantie.

# Première mise en service

## Monter la chaise longue à roues

1. Placez les roues comme indiqué à la figure C sur l'armature de la chaise d'après le dessin : **2** vis, **3** rondelle, **4** palier de guidage, **5** roue, **6** armature de la chaise. Vissez les vis des roues solidement à l'aide de la clé Allen **7**.
2. Installez les protections en plastique fournies sur chaque vis. Vous pouvez maintenant utiliser votre chaise longue.

 **DANGER!**

## Danger en cas de montage non conforme !

Un montage incorrect de la chaise longue peut provoquer des blessures ou des dommages.

- Montez les pièces sur une surface protégée afin d'éviter tout endommagement.
- Montez la chaise longue sur une surface suffisamment grande et résistante aux rayures. Recouvrez la surface de montage avant d'assembler la chaise afin d'éviter toute rayure de la surface.
- Assurez-vous que la chaise longue est montée de façon conforme, sur un sol stable et horizontal. Ne montez pas la chaise longue sur une surface en dénivelé.
- Veillez à ne pas vous coincer les doigts lors de l'assemblage de la chaise longue.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien fixées. Revissez-les si besoin.





## Démonter la chaise longue

**⚠ ATTENTION!**

### Risque de blessure !

Lors du démontage de la chaise longue, vous risquez de vous coincer les doigts dans les pièces mobiles de la chaise.

- Procédez prudemment lors du démontage de la chaise longue. Si possible, portez des gants de travail adéquats.

Démontez la chaise longue **6** en procédant à l'inverse des instructions décrites au paragraphe « Monter la chaise longue ».





## Entretien et nettoyage

### SIGNALISATION!

### Risque d'endommagement !

Une utilisation incorrecte de la chaise longue peut mener à son endommagement.

- Nettoyez la chaise longue avec une de l'eau savonneuse douce. Laissez-la ensuite complètement sécher.
- N'utilisez en aucun cas de solutions alcalines, acides ou contenant des solvants ni de nettoyeur vapeur pour nettoyer la chaise longue.
- Placez la chaise longue dans un endroit protégé en cas de mauvais temps (grêle ou tempête).

## Rangement

- Nettoyez et laissez sécher la chaise longue, avant de la ranger.
- Rangez-la suspendu toujours dans un endroit sec et bien aéré.
- En cas de pluie, recouvrez-la avec une bâche ou mettez-la à l'abri.
- Ne la laissez pas dehors pendant l'hiver.
- Attention en choisissant le lieu de stockage, que les enfants n'y aient aucun accès.
- Conservez les conseils concernant ce produit (p. ex. notice d'installation, conseils d'usage) toujours avec le produit.

## Données techniques

Désignation produit: 20-2220/HO-902/HO-942

Dimensions monté (L x B x H): 192 x 73,5 x 41 cm

Charge totale autorisée: env. 120 kg

No d'article: 811458 (marron)

811457 (gris)



# Élimination

## Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez du carton dans la collecte de vieux papier, des films dans la collecte de recyclage.

## Élimination de la chaise longue

Éliminez le bain de soleil sur roulettes tressé selon les prescriptions pour l'élimination en vigueur dans votre pays.



## Sommarjo

<b>In generale</b> .....	<b>21</b>
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso .....	21
Descrizione pittogrammi .....	21
<b>Sicurezza</b> .....	<b>22</b>
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso .....	22
Note relative alla sicurezza.....	22
<b>Attività preparatorie</b> .....	<b>23</b>
<b>Prima messa in servizio</b> .....	<b>24</b>
<b>Uso</b> .....	<b>25</b>
<b>Pulizia e cura</b> .....	<b>26</b>
<b>Conservazione</b> .....	<b>26</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>26</b>
<b>Smaltimento</b> .....	<b>27</b>
Smaltimento dell'imballaggio .....	27
Smaltimento della sdraio .....	27
<b>Garanzia</b> .....	



## Generalità

### Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Queste istruzioni di montaggio fanno parte di questo lettino a rotelle in vimini. Contengono informazioni importanti per l'utilizzo della tabella. Per semplicità, il tavolo da giardino in alluminio è chiamato semplicemente „lettino“ nel seguito.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare il tavolo da giardino in alluminio. Specialmente le istruzioni di sicurezza, prima di usare il lettino. L'inosservanza di queste istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni e/o danni al lettino.

Il lettino non è un giocattolo per bambini.

Queste istruzioni per l'uso si basano sulle norme e i regolamenti dell'Unione Europea. Che si applicano nell'Unione Europea. Anche in altri paesi, osservate le direttive e Osservare le direttive e le leggi applicabili anche in altri paesi.

Conservare queste istruzioni per l'uso come riferimento futuro. Se il letto viene ceduto a terzi, devono essere consegnate anche queste istruzioni per l'uso.

### Descrizione pittogrammi

I simboli seguenti vengono utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso, sull'apparecchio o sull'imballo.

**⚠ ATTENZIONE!**

Attenzione! Questo pittogramma indica un pericolo ad elevato rischio che, se non evitato, ha come conseguenza la morte o un ferimento grave.

**⚠ ATTENZIONE!**

Attenzione! Questo pittogramma indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.

**NOTA!**

Nota! Questo pittogramma indica possibili danni a cose o fornisce ulteriori indicazioni relative all'assemblaggio o al funzionamento.



Sicurezza

## Sicurezza

### Uso conforme

La sdraio è prevista esclusivamente per uso privato e non è idonea all'uso commerciale.

Utilizzare la sdraio solo come descritto in questo manuale. Ogni altro uso è considerato improprio e può causare danni alle cose o addirittura lesioni personali.

La sdraio non è un gioco per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti all'uso non conforme o scorretto.

## Avvertenze per la sicurezza

**⚠ ATTENZIONE!**

### Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni nel caso in cui non si utilizzi la sdraio come prescritto o la si carichi con un peso eccessivo.

- Peso massimo consentito per la sdraio: 120 kg.
- Aprire e chiudere la sdraio con cautela, per evitare lesioni e schiacciamenti alle dita.
- Solo se tutte le parti sono correttamente bloccate è possibile garantire un utilizzo sicuro della sdraio.
- Posizionarsi sempre al centro della sdraio.
- Alzarsi sempre dal centro della sdraio.
- La sdraio può essere utilizzata soltanto da una persona alla volta.
- Posizionare la sdraio esclusivamente su una superficie piana e utilizzarla in modo conforme e solo per la destinazione d'uso prevista. Non utilizzare la sdraio soprattutto per salirvi in piedi, né come scala o trampolino da cui saltare.
- Tutti i componenti devono essere tenuti lontani da fiamme vive.



**⚠ ATTENZIONE!****Pericolo di ferimento e incendio!**

L'intreccio della sdraio è costituito da materiale infiammabile. Se la sdraio viene a trovarsi troppo vicina a una forte fonte di calore (ad es. un falò), la sdraio può fondere o incendiarsi.

- Tutti i componenti devono essere tenuti lontani da fiamme vive.

**⚠ ATTENZIONE!****Pericolo di soffocamento!**

Se i bambini giocano con il materiale di imballo e si infilano i sacchetti di plastica dell'imballo in testa, possono soffocare.

- Assicurarsi che i bambini non giochino con la pellicola d'imballaggio. I bambini potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.

**NOTA!****Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio della sdraio può causare danni alla sdraio stessa.

- Proteggere la sdraio dagli agenti atmosferici, evitando ad es. di esporla a irradiazione solare diretta, e proteggerla dall'umidità.

**Attività preparatorie**  
**Controllare la sdraio e la fornitura****NOTA!****Pericolo di danneggiamento!**

Se si apre l'imballo con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare la dovuta attenzione, è possibile danneggiare la sdraio.



## Prima messa in servizio

---

- Occorre essere cauti nell'apertura.

1. Prelevare la sdraio **6** dall'imballo.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedere le figure A, B, C, D ed E).
3. Controllare se la sdraio o i singoli componenti sono danneggiati. In tal caso, non utilizzare la sdraio. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.

# Prima messa in servizio

## Montaggio della sdraio a rotelle

1. Montare le rotelle illustrate nella fig. C al telaio della sdraio come illustrato nel disegno: **2** vite, **3** rondella, **4** cuscinetto di guida, **5** rotella, **6** telaio sdraio. Stringere le viti delle rotelle con la chiave **7**.
2. Applicare il coperchietto di plastica **1** fornito in dotazione su ogni vite. La sdraio a rotelle è pronta all'uso.

### **ATTENZIONE!**

## Pericolo in caso di montaggio errato!

Un montaggio improprio della sdraio può causare lesioni o danni alla sdraio stessa.

- Per evitare danni, montare i componenti su una superficie protetta.
- Montare la sdraio su una superficie di dimensioni sufficienti e resistente ai graffi. Prima di procedere al montaggio, se necessario coprire la superficie del luogo di montaggio scelto per evitare di graffiare la superficie.
- Accertarsi che la sdraio sia montata su un fondo stabile e orizzontale. Non montare la sdraio su un fondo inclinato.
- Fare attenzione a non schiacciarsi le dita con la sdraio durante il montaggio.
- Controllare regolarmente che tutte le viti siano ben serrate. Se necessario, serrare di nuovo le viti.





## Smontaggio della sdraio

**⚠ ATTENZIONE!**

### Pericolo di lesioni!

Le parti mobili della sdraio possono costituire pericolo di schiacciamento delle dita durante lo smontaggio della sdraio.

- Procedere con cautela nello smontaggio della sdraio. Indossare guanti da lavoro protettivi appropriati.

Smontare la sdraio **6** seguendo la procedura inversa a quella descritta nella sezione „Montaggio della sdraio“.





Pulizia e cura

## Manutenzione e pulizia

**NOTA!**

### Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio della sdraio può causare danni alla sdraio stessa.

- Pulire la sdraio con acqua leggermente saponata. Dopo la pulizia, lasciare asciugare completamente la sdraio.
- Non utilizzare in alcun caso detergenti alcalini, contenenti solventi o acidi, né getti di vapore per la pulizia della sdraio.
- In caso di cattive condizioni meteorologiche, come grandine o temporali, riporre la sdraio in un luogo riparato.

## Conservazione

- Pulire e asciugare la sdraio prima di riporla (vedi capitolo "Pulizia").
- Conservare la sdraio sempre in un luogo asciutto e ben areato.
- Coprire la sdraio con un telo sotto la pioggia, o riporla al coperto.
- Non lasciare la sdraio all'esterno in inverno.
- Nello scegliere il luogo di conservazione, fare attenzione che i bambini non possano avervi accesso.

## Dati tecnici

Descrizione prodotto: 20-2220/HO-902/HO-942  
Dimensioni volta montata (P x L x A): 198 x 77 x 44 cm  
Carico totale ammesso: ca. 120 kg

Numero articolo: 811458 (marrone)  
811457 (grigio)

26

KUNDENDIENST/ SERVICE APRÈS-VENTE/ ASSISTENZA POST-VENDITA



kundenservice@texidea.de



DE +49 (0)5971 8986281

# Smaltimento

## Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare cartoni e carta nel cassonetto per la carta riciclata, pellicole nella differenziata.

## Smaltimento dello sdraio

Smaltire la sdraio nel rispetto delle normative vigenti nel proprio paese di residenza.



# Tartalom

<b>Általános tudnivalók</b> .....	<b>29</b>
Olvassa el, és őrizze meg a használati útmutatót .....	29
Jelmagyarázat .....	29
<b>Biztonság</b> .....	<b>30</b>
Rendeltetésszerű használat .....	30
Biztonsági útmutató.....	30
<b>Előkészítés</b> .....	<b>31</b>
<b>Első használatbavétel</b> .....	<b>32</b>
<b>Használat</b> .....	<b>33</b>
<b>Ápolás és tisztítás</b> .....	<b>34</b>
<b>Tárolás</b> .....	<b>34</b>
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>34</b>
<b>Ártalmatlanítás</b> .....	<b>35</b>
A csomagolás ártalmatlanítása .....	35
A napágy ártalmatlanítása .....	35
<b>Jótállási adatlap</b> .....	



# Általános tudnivalók

## Fontos őrizze meg későbbi használatra. Figyelmesen olvassa el.



Ez a használati útmutató a fonott, kerek napágy tartozéka.  
Fontos tudnivalókat tartalmaz a napágy használatával és kezelésével kapcsolatban.

A napágy használatba vétele előtt gondosan olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági figyelmeztetéseket. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez, vagy a napágy károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unió területén érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Kérjük, hogy külföldön az adott ország irányelveit és törvényeit is vegye figyelembe. Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Ha a napagyat harmadik félnek továbbadja, feltétlenül mellékelje ezt a használati útmutatót is.  
Fontos, őrizze meg későbbi használatra, figyelmesen olvassa el!

## Jelmagyarázat

Az alábbi szimbólumokat és figyelmeztetéseket használjuk ebben a használati útmutatóban, a napágyon, ill. a csomagoláson.



### FIGYELMEZTETÉS!

Ez a szimbólum/figyelmeztetés közepes kockázatú veszélyeztetést jelöl, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



### VIGYÁZAT!

Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyeztetést jelöl, amely, ha nem kerülik el, kisebb vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.

### FIGYELEM!

Figyelem! Ez a címszó esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet, és további információkat ad a termék összeszerelésével és használatával kapcsolatban.





Biztonság

# Biztonság

## Rendeltetésszerű használat

A napágyat kizárólag magáncélú használatra szántuk, ipari célú felhasználásra nem alkalmas.

A napágyat csak az ebben a használati útmutatóban leírtak szerint használja.

Az útmutatóban leírtaktól eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül, ami anyagi károkat, vagy akár személyi sérülést is okozhat. A napágy nem gyerekjáték.

A gyártó, ill. a kereskedő semmilyen felelősséget nem vállal a napágy nem rendeltetésszerű, ill. helytelen használatából eredő károkért.

## Biztonsági útmutató



**FIGYELMEZTETÉS!**

### Sérülésveszély!

Megsérülhet, ha a napágyat nem rendeltetésszerűen használja, vagy túl nagy súllyal terheli.

- A napágy max. 120 kg súllyal terhelhető.
- A sérülések és az ujjai összezúzásának elkerülése érdekében legyen óvatos, amikor kinyitja és összczesukja a napágyat.
- A napágy használata csak abban az esetben biztonságos, ha minden alkatrészt az előírásnak megfelelően rögzített.
- Feküdjön mindig a napágy közepére.
- Keljen fel mindig a napágy közepéről.
- Mindig csak egy személy használja a napágyat.
- Csak egyenes felületre állítsa fel a napágyat, és használja kizárólag az arra alkalmas módon és helyen. A napágy különösképpen nem alkalmas állófelületként, fellépőként vagy ugráló alkalmatosságként.
- A napágy összes alkatrészét tartsa távol a nyílt lángtól.

30



kundenservice@texidea.de

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT



DE +49 (0)5971 8986281

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

## Tűz- és sérülésveszély!

A napágy fonott szövédéke gyúlékony anyagból készült. Ha a napágy túl közel kerül bármely erős hőforráshoz (pl. tábortűzhöz), akkor a napágy megolvadhat, ill. meggyulladhat.

- Az napágy összes alkatrészét tartsa távol a nyílt lángtól.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

## Fulladásveszély!

A gyermekek megfulladhatnak, ha a csomagolással játszanak, és a csomagolás részét képező műanyag tasakot a fejükre húzzák.

- Ne engedje, hogy gyermekek a csomagolófóliával játsszanak. A gyermekek játék közben a fóliába gabalyodhatnak és megfulladhatnak.

**FIGYELEM!**

## Károsodás veszélye!

A napágy szakszerűtlen kezelése károsodáshoz vezethet.

- Óvja meg a napágyat az időjárás viszontagságaitól, például úgy, hogy nem teszi ki közvetlen napsugárzásnak, és védi a nedvességtől.

# Előkészítés

## A napágy és a szállítási terjedelem ellenőrzése

**FIGYELEM!**

## Károsodás veszélye!

Ha a csomagolást óvatlanul, éles késsel, vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, a napágy könnyen megsérülhet.



## Első használatbavétel

- Nagyon óvatosan nyissa fel a csomagolást.

1. Vegye ki a napágyat **6** a csomagolásból.
2. Ellenőrizze a szállítmány hiánytalanságát (lásd az A, B, C, D és E ábrát).
3. Ellenőrizze, hogy a napágy, vagy az egyes alkatrészek hibátlanok-e. Ha hibásak, ne használja a napágyat. A gyártóval a jótállási jegyen feltüntetett címen található szervizen keresztül léphet kapcsolatba.

# Első használatbavétel

## A kerekes napágy felszerelése

1. A látható rajz alapján helyezze fel a kerekeket a napágy keretére, lásd a C ábrát: **2** csavar, **3** csavartalát, **4** vezető csapágy, **5** kerekek, **6** napágy kerete. Az imbuszkulccsal húzza meg erősen a kerekek csavarjait **7**.
2. Mindenik csavarra nyomja rá a csomagban található műanyag takarósapkát. A kerekes napágya most már használatra kész.



### FIGYELMEZTETÉS!

## A nem megfelelő felszerelés veszélyhelyzetet teremthet!

A szakszerűtlen felszerelés sérülésekhez, ill. a napágy károsodásához vezethet.

- A károsodások elkerülése érdekében az alkatrészeket védett felületen szerelje össze.
- A napágyat megfelelő nagyságú, karcálló felületen szerelje össze. Adott esetben takarja le az összeszerelési helyszín felületét, ezáltal elkerülheti a felület karcolódását.
- Biztosítsa, hogy a napágyat megfelelő módon, stabil és vízszintes alapon szereli össze. A napágyat ne ferde aljzaton szerelje össze.
- Ügyeljen arra, hogy a napágy összeszerelésekor ne zúzza össze az ujjait.
- Ellenőrizze rendszeresen, hogy az összes csavarkötés elég erősen meg van-e szorítva. Szükség esetén szorítsa meg a csavarokat.

32



kundenservice@texidea.de

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT



DE +49 (0)5971 8986281



# Használat

## A napágy összeszerelése

1. A látható rajz alapján helyezze fel a kerekeket a napágy keretére, lásd a C ábrát: **2** csavar, **3** csavaralátét, **4** vezető csapágó, **5** kerekek, **6** napágy kerete. Az imbusz-kulccsal húzza meg erősen a kerekek csavarjait **7**.
2. Mindenik csavarra nyomja rá a csomagban található műanyag takarósapkát.  
A kerekes napágya most már használatra kész.

## A napágy szétszerelése

**⚠ VIGYÁZAT!**

### Sérülésveszély!

A mozgatható alkatrészek miatt fennáll az a veszély, hogy a napágy szétszerelése folyamán becsípi az ujjait.

- A napágy szétszerelésekor legyen óvatos. Lehetőség szerint viseljen megfelelő munkakesztyűt.
- A napágy szétszerelésekor járjon el fordított sorrendben.  
A napágy összeszerelése pont alatt leírtakhoz képest.



# Ápolás és tisztítás

## FIGYELEM!

### Károsodás veszélye!

- A napágy szakszerűtlen kezelése károsodáshoz vezethet.
  - Ne tisztítsa a napágyat gőztisztítóval, vagy nagynyomású tisztítóval.
  - Ne használjon súroló, oldószer tartalmú, maró hatású, vagy erős tisztítószereket.
  - Ne használjon súroló vagy karcoló tisztítókefét, vagy szivacsot.
1. A port és a szennyeződésekét száraz, vagy enyhén nedves, puha kendővel, és esetleg némi enyhén szappanos vízzel távolítsa el.
  2. Utána hagyja teljesen megszáradni a napágyat, mielőtt ismét használni kezdené, illetve eltenné.
  3. Az esetleges penészfoltokat szintén semleges tisztítószerrel és vízzel távolítsa el.

### Tárolás

- Tárolás előtt tisztítsa meg és szárítsa meg alaposan a napágyat.
  - Tárolja el a napágyat még azelőtt, hogy a hőmérséklet fagypontra süllyedne, és ügyeljen rá, hogy ne maradjon víz a szövédékben.
  - Tárolja a napágyat az eredeti csomagolásban, szétszerelve.
- A tároló helyiség legyen száraz és jól szellőző.
- Ügyeljen rá, hogy senki ne botolhasson meg a napágyban.

### Műszaki adatok

Modell:	20-2220/HO-942
Az összeszerelt ágy méretei (h x szé x ma):	198 x 77 x 44 cm
Megengedett összteher:	ca. 120 kg
Cikkszám:	811457 (szürke)



# Ártalmatlanítás

## A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolást ártalmatlanítsa az anyagok fajtájának megfelelően, külön-külön. A papírt és a kartont tegye a hulladékpapír-gyűjtőbe, a fóliát pedig az újrahasznosítható hulladékok közé.

## A napágy ártalmatlanítása

A napágyat a saját országában érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Az ártalmatlanítási lehetőségekről a saját országában hulladékgazdálkodási hatáskörrel rendelkező közjogi szervezetről tájékozódhat.



<b>Pregled/uporaba .....</b>	<b>37</b>
<b>Obseg dobave .....</b>	<b>4</b>
<b>Splošno .....</b>	<b>37</b>
Preberite in shranite navodila za uporabo .....	37
Razlaga znakov .....	37
<b>Varnost .....</b>	<b>38</b>
Pravilna uporaba .....	38
Varnostna navodila .....	38
<b>Priprava .....</b>	<b>39</b>
Preverite ležalnik in obseg dobave .....	39
<b>Prva uporaba .....</b>	<b>40</b>
Montaža ležalnika .....	40
<b>Uporaba .....</b>	<b>41</b>
Sestavljanje ležalnika .....	41
Razstavljanje ležalnika .....	41
<b>Nega in čiščenje .....</b>	<b>42</b>
<b>Shranjevanje .....</b>	<b>42</b>
<b>Tehnični podatki .....</b>	<b>42</b>
Odstranjevanje .....	43
Odstranjevanje embalaže .....	43
Odstranjevanje ležalnika .....	43
<b>Garancija .....</b>	<b>.....</b>
Garancijski list .....	.....
Garancijski pogoji .....	.....

# Splošno

## Preberite in shranite navodila za uporabo



Ta navodila za uporabo spadajo k temu pletenemu ležalniku s kolesi. Vsebujejo pomembne informacije o uporabi in rokovanju.

Preden začnete ležalnik uporabljati, skrbno preberite navodila za uporabo, zlasti varnostna opozorila. Neupoštevanje navodil lahko vodi do resnih poškodb ali škode na ležalniku.

Navodila za uporabo so v skladu s standardi in pravili, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi smernice in zakone, ki so značilni za državo.

Navodila za uporabo shranite, če jih boste še potrebovali. V primeru, da ležalnik posredujete tretji osebi, obvezno priložite ta navodila za uporabo.

## Razlaga znakov

Naslednji simboli in opozorilne besede se uporabljajo v teh navodilih, na ležalniku ali na embalaži.

 **OPOZORILO!**

Ta simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki ima lahko ob neupoštevanju za posledico smrt ali resne telesne poškodbe.

 **POZOR!**

Ta simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki ima lahko ob neupoštevanju za posledico manjše ali zmerne telesne poškodbe.

**NASVET!**

Opozorilo! Ta simbol opozarja pred možnostjo materialne škode ali pa daje koristne dodatne informacije za sestavljanje ali uporabo.



Varnost

# Varnost

## Pravilna uporaba

Ležalnik je namenjen izključno za zasebno uporabo in ni primeren za uporabo v komercialne namene.

Ležalnik uporabljajte le v skladu z opisom v teh navodilih za uporabo. Vsaka druga uporaba velja za nenamensko in posledično lahko vodi do materialne škode ali celo poškodb oseb. Ležalnik ni igrača.

Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobene odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe.

## Varnostni napotki

**⚠ OPOZORILO!**

## Nevarnost telesnih poškodb!

Če ležalnika ne uporabljate pravilno ali pa ga preveč obremenite, se lahko poškodujete.

- Ležalnik ima nosilnost največ 120 kg.
- Ležalnik raztegujte in zlagajte zelo previdno, da preprečite poškodbe in zmečkanine.
- Varna uporaba izdelka je zagotovljena le v primeru, da so vsi deli pravilno nameščeni.
- Vedno se ulezite na sredino ležalnika.
- Z ležalnika vstajajte s sredine.
- Ležalnik je primeren za eno osebo.
- Ležalnik postavite na ravno površino in ga uporabljajte v skladu z navodili ter le v navedenem območju. Na ležalniku ne stojte, poskakujte in ga ne uporabljajte kot lestev.
- Sestavni deli ne smejo priti v stik z odprtim ognjem.

38



kundenservice@texidea.de

STORITVE ZA STRANKE



DE +49 (0)5971 8986281

**⚠ OPOZORILO!****Nevarnost požara in poškodbe!**

Pleten del ležalnika sestoji iz vnetljivega materiala. Če je ležalnik preblizu vira toplote (npr. ob ognju), se ležalnik lahko stopi ali zagori.

- Sestavni deli ne smejo priti v stik z odprtim ognjem.

**⚠ OPOZORILO!****Nevarnost zadušitve!**

Če se otroci igrajo z embalažnim materialom in si plastično vrečko nadenejo čez glavo, se lahko zadušijo.

- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažno folijo. Med igranjem se otroci lahko zapletejo vanjo in zadušijo.

**NASVET!****Nevarnost poškodbe!**

Nepravilna uporaba ležalnika lahko povzroči poškodbe.

- Ležalnik zaščitite pred vremenskimi vplivi, tako da npr. ni direktno izpostavljen sončnemu sevanju, in pred vlago.

**Priprava****Preverite ležalnik in obseg dobave****NASVET!****Nevarnost poškodbe!**

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugim koničastim predmetom, ležalnik hitro poškodujete.



## Prva uporaba

---

- Pri odpiranju bodite zelo previdni.

1. Ležalnik vzemite **6** iz embalaže.
2. Preverite, ali je dostava popolna (glejte sl. A, B, C, D in E).
3. Preverite, ali so ležalnik oz. nadomestni deli poškodovani. V tem primeru ležalnika ne uporabljajte. Obrnite se na naslov servisne službe proizvajalca, ki je naveden na garancijskem listu.

## Prva uporaba Montaža ležalnika

1. Kolesa vstavite v ogrodje ležalnika v skladu s sliko C na ponazoritvi:  
**2** vijak, **3** podložka, **4** vodilni ležaj, **5** kolesi, **6** ogrodje ležalnika.  
Kolesne vijake trdno privijte **7** z imbus ključem.
2. Na vsak vijak namestite priloženo kapico iz umetne mase. Ležalnik je pripravljen za uporabo.

**⚠ OPOZORILO!**

## Neustrezna montaža je nevarna!

Nepravilna montaža ležalnika lahko povzroči poškodbe.

- Sestavne dele montirajte na zaščiteni površini, da se izognete poškodbam.
- Ležalnik namestite na dovolj veliko površino, odporno na praske. Če je potrebno, pred namestitvijo pokrijte površino zelenega mesta namestitve, da preprečite praske na površini.
- Poskrbite, da je ležalnik pravilno nameščen na stabilni in ravni površini. Ne postavljajte ležalnika na poševno površino.
- Pri sestavljanju ležalnika pazite, da ne stisnete prstov.
- Redno preverjajte, da so vsi vijaki dovolj trdno priviti. Po potrebi privijte vijake.

---

40



kundenservice@texidea.de

STORITVE ZA STRANKE



DE +49 (0)5971 8986281



## Uporaba

### Sestavljanje ležalnika

1. Kolesa vstavite v ogrodje ležalnika v skladu s sliko C na ponazoritvi:

2 vijak, 3 podložka, 4 vodilni ležaj, 5 kolesi, 6 ogrodje ležalnika.

Kolesne vijake trdno privijte 7.

### Razstavljanje ležalnika

 **POZOR!**

### Nevarnost telesnih poškodb!

Zaradi gibljivih delov obstaja nevarnost stiskanja prstov pri razstavljanju ležalnika.

- Pri razstavljanju ležalnika bodite zelo previdni. Če je mogoče, nosite ustrezne delovne rokavice.

Ležalnik razstavite 6 v obratnem vrstnem redu, kot je opisano v poglavju »Sestavljanje ležalnika«.



## Nega in čiščenje

### NASVET!

### Nevarnost poškodbe!

- Ležalnika ne čistite s čistilom na parni tlak ali visokotlačnim čistilom.
  - Ne uporabljajte čistilnih sredstev za razmaščevanje, na osnovi razredčil, jedkih ali agresivnih.
  - Ne uporabljajte brusilnih ali hrapavih čistilnih krtačk ali gobic.
1. Prah in nečistoče očistite s suho ali rahlo navlaženo mehko brisačo in po potrebi lahko dodate malce blage milnice.
  2. Pustite, da se ležalnik popolnoma posuši, preden ga spet uporabite ali shranite.
  3. Morebitne plesnive madeže odstranite z nevtralnimi čistilnimi sredstvom in vodo.

## Shranjevanje

- Pred shranjevanjem ležalnik **6** očistite in dobro posušite.
- Ležalnik shranite, preden temperatura doseže ledišče, in se prepričajte, da v pletenem delu ni vode.
- Razstavljen ležalnik shranite v originalni embalaži. Shranjujte na suhem in dobro prezračujem mestu.
- Prepričajte se, da ležalnik ne predstavlja nevarnosti padca.

## Tehnični podatki

Model:	20-2220/HO-902
Mere (D x Š x V):	192 x 73,5 x 41 cm
Dovoljena skupna obremenitev:	pribl. 120 kg Teža:
Številka izdelka:	811458 (Rjava)

# Odstranjevanje

## Odstranjevanje embalaže



Embalažni material odstranite v odpadke ločeno po vrstah materiala. Lepenke in karton odstranite v odpadni papir, folije pa v zbirnik odpadkov za recikliranje.

## Odstranjevanje ležalnika

Ležalnik odstranite v odpadke v skladu s predpisi za odstranjevanje odpadkov, ki veljajo v vaši državi. Informacije o možnostih odstranjevanja med odpadke dobite pri svojem javnopravnem pooblaščenju za odstranjevanje odpadkov.





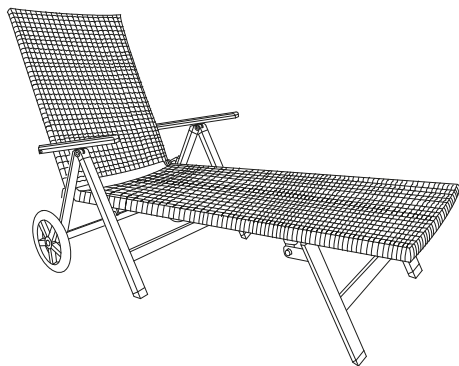
AT

# GARANTIEKARTE

## GEFLECHT ROLLIEGE

Bevor Sie Ihr Gerät einsenden wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an unseren **KUNDENDIENST**. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

03/2022



MODELL:

HO-942/HO-902

### KUNDENDIENST



+49 (0)5971 8 986 281



kundenservice@texidea.de

### ARTIKELNUMMER

**811458/811457**

### SERVICESTELLE

tex idea GmbH  
Holsterfeld 10  
48499 Salzbergen, DEUTSCHLAND  
www.texidea.de

Beschreibung der Störung:

Ihre Informationen:

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_ 



# Garantiebedingung

AT

Sehr geehrter Kunde!

Die **HOFER Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

- Garanzzeit:** 3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
- Garantieleistung:** **Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch**  
Keine Transportkosten
- Hotline:** +49 (0)5971 8 986 281
- Erreichbarkeit:** Max. 0,49 € pro Minute aus dem Festnetz. Aus dem Mobilfunknetz können höhere Kosten entstehen.

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **HOFER** bestimmt wird.

## Um die Garantie in Anspruch zu nehmen senden Sie uns:

- Halten Sie bitte die vollständig ausgefüllte Garantiekarte und den Kassenbon bzw. die Rechnung bereit.
- Kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** telefonisch.

## Die Garantie gilt nicht:

- bei Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogramme, Einbrennschäden
- auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garanzzeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garanzzeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

*belavi*  
what a wonderful world

CH

# GARANTIEKARTE

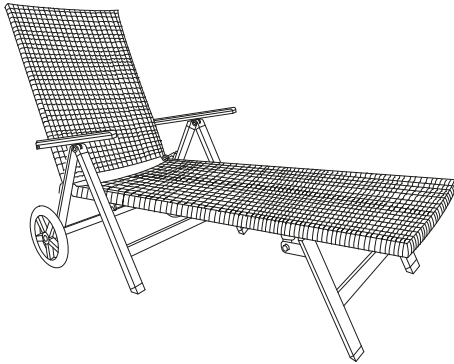
## GEFLECHT ROLLLIEGE

Bevor Sie Ihr Gerät einsenden wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an den **KUNDENDIENST**.  
So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen. /

Avant de renvoyer l'appareil, veuillez vous adresser à notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone  
ou par e-mail. Ainsi, nous pouvons vous assister en cas d'éventuelles erreurs d'utilisation. /

Prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA**  
telefonicamente oppure per e-mail. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori  
nell'utilizzo del prodotto.


03/2022



MODELL/MODÈLE/MODELLO: HO-942/HO-902

### KUNDENDIENST

SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST-VENDITA

 +49 (0)5971 8 986 281

 kundenservice@texidea.de

ART.-NR. / N° RÉF. / COD. ART.

**811458/811457**

### SERVICESTELLE

SERVICE APRÈS-VENTE • SERVIZIO RIPARAZIONI

tex idea GmbH

Holsterfeld 10

48499 Salzbergen, DEUTSCHLAND

[www.texidea.de](http://www.texidea.de)

Beschreibung der Störung / description du dysfonctionnement / descrizione della problematica:

Ihre Informationen / vos coordonnées / i suoi dati:

Name / nom / nome: \_\_\_\_\_

Adresse / adresse / indirizzo: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_ 





# Garantiebedingung

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

- Garantiezeit:** 3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme  
**Garantieleistung:** **Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch**  
Keine Transportkosten
- Hotline:** +49 (0)5971 8 986 281  
**Erreichbarkeit:** Max. 0,49 € pro Minute aus dem Festnetz. Aus dem Mobilfunknetz können höhere Kosten entstehen.

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

## Um die Garantie in Anspruch zu nehmen senden Sie uns:

- Halten Sie bitte die vollständig ausgefüllte Garantiekarte und den Kassenbon bzw. die Rechnung bereit.
- Kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** telefonisch.

## Die Garantie gilt nicht:

- bei Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemässe Benutzung
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogramme, Einbrennschäden
- auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.



# Garantiebedingung

Cher client,

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

**Période de garantie:** **3 Jahre** ab Zeitpunkt der Übernahme

**Garantie:** réparation gratuite, échange ou remboursement en espèces.  
pas de coûts de transport

**Hotline:** +49 (0)5971 8 986 281

**Disponibilité:** Max. 0,49 € par minute depuis une ligne fixe.  
Un appel depuis le réseau mobile peut entraîner des coûts plus élevés.

Veuillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

## Afin de bénéficier de la présente garantie:

- Veuillez avoir la carte de garantie dûment remplie et le bon de caisse ou la facture sous la main.
- Contactez notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone.

## La garantie ne s'applique pas:

- **aux dommages causés par un phénomène naturel (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- **à l'entartement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale (p. ex. capacité de charge de la batterie)**

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.





# Garantiebedingung

Gentile cliente

La **garanzia ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

<b>Durata della garanzia:</b>	<b>3 Jahre</b> ab Zeitpunkt der Übernahme
<b>Garanzia:</b>	riparazioni gratuite/sostituzione dell'articolo oppure rimborso. Nessun costo di trasporto
<b>Hotline:</b>	+49 (0)5971 8 986 281
<b>Reperibilità:</b>	Max. 0,49 € al minuto da rete fissa. I costi da rete mobile possono essere superiori.

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI SUISSE**.

## Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e lo scontrino o la fattura
- contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente.

---

## La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette (p. es. la capacità della batteria)**

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire a pagamento le riparazioni presso il SERVIZIO RIPARAZIONI. Se la riparazione o il preventivo non sono gratuiti per lei, verrà informato in anticipo.

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.



# CERTIFICATO DI GARANZIA CONVENZIONALE

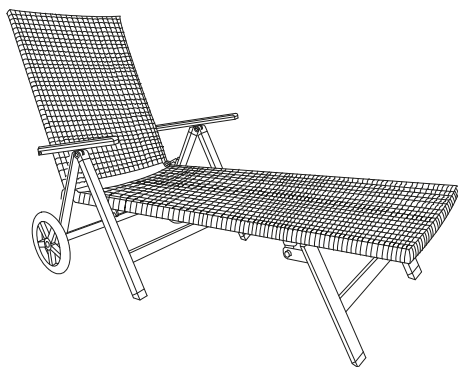
IT

## TAVOLO DA GIARDINO IN ALLUMINIO

Prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare il servizio **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente oppure per e-mail.

In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.

03/2022



MODELLO:

HO-942/HO-902

### ASSISTENZA POST-VENDITA



+49 (0)5971 8 986 281



kundenservice@texidea.de

### CODICE ARTICOLO

**811458/811457**

### SERVIZIO RIPARAZIONI

tex idea GmbH  
Holsterfeld 10  
48499 Salzbergen, DEUTSCHLAND  
www.texidea.de

Descrizione del difetto/malfunzionamento::

I Suoi dati:

Nome e Cognome:: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_ 



# Condizioni di garanzia convenzionale

IT

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

- Garantiezeit:** 3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
- Garantieleistung:** riparazione gratuita / sostituzione dell'articolo oppure rimborso  
Nessun costo di trasporto
- Hotline:** +49 (0)5971 8 986 281
- Erreichbarkeit:** max. 0,49 € al minuto dalla rete fissa. Dalla rete mobile possono essere applicati costi più elevati.

**ALDI** si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

## Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale
- Contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente.

## La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

In caso di riparazione, il **SERVIZIO ASSISTENZA POST VENDITA** e **ALDI S.r.l.** non sono in alcun modo responsabili per eventuali impostazioni o dati salvati sul prodotto dal cliente. Al termine del periodo della garanzia avete in ogni modo la possibilità di rivolgervi onerosamente al **SERVIZIO ASSISTENZA POST VENDITA**. Qualora la riparazione o il preventivo di riparazione non fossero a titolo gratuito, riceverà un'informazione preventivamente.

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link [www.aldi-service.it](http://www.aldi-service.it) sul nostro sito web. Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito: <https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.

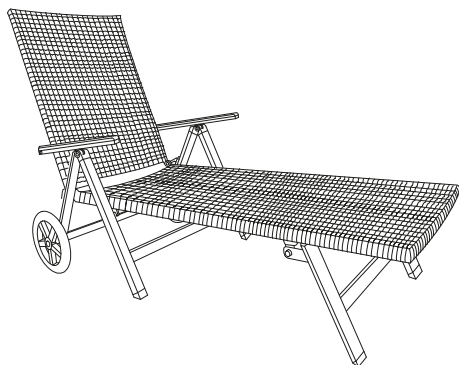


# JÓTÁLLÁSI ADATLAP

## Rattan hatású kerek napágy

Mielőtt a terméket visszaküldené / visszahozná, javasoljuk, hogy forduljon telefonon vagy email-en az **ÜGYFÉLSZOLGÁLATHOZ**. Így már előre segíteni tudunk Önnek, ha a probléma a termék esetlegesen hibás használata miatt lépett fel.

03/2022



A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA: HO-942

### ÜGYFÉLSZOLGÁLAT



+49 (0)5971 8 986 281



kundenservice@texidea.de

### GYÁRTÁSI SZÁM

**811457**

### JAVÍTÓSZOLGÁLAT

tex idea GmbH  
Holsterfeld 10  
48499 Salzbergen, DEUTSCHLAND  
www.texidea.de

A hiba leírása:

Aláírás: \_\_\_\_\_

A fogyasztó adatai:

Név: \_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_ 



## JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ



A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe: ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. Mészárosok útja 2. 2051 Biatorbágy, HUNGARY	A gyártó neve, címe: tex idea GmbH Holsterfeld 10 48499 Salzbergen, GERMANY kundenservice@texidea.de
A javítószolgálat neve, címe: tex idea GmbH Holsterfeld 10 48499 Salzbergen, GERMANY	A javítószolgálat telefonszáma és egyéb elérhetősége: +49 (0)5971 8 986 281
A fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezése: <b>Rattan hatású kerek napágy</b>	
A fogyasztási cikk típusa: 811457	A fogyasztási cikk gyártási száma (ha van): HO-942
A vásárlás helye:	Kicserélés esetén ennek időpontja:

### A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A Magyarország területén vásárolt új tartós fogyasztási cikkek esetén **3 évre** vállalunk jótállást. A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználata szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget. A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Nem számít bele a jótállás elévülési idejébe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási igény elévülése újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek. A jótállási jegyen nem rögzített szá



bályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetők.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL**, ill. a jótállási adatlapon megadott **ÜGYFÉLSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLATTAL**, ill. a jótállási adatlapon megadott **ÜGYFÉLSZOLGÁLAT** közvetlenül is egyeztetheti.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** gondoskodik.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól számított 2 hónapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Amennyiben a hibás fogyasztási cikket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárat visszatérítjük.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikknek a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

A **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** fenti címén a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás fogyasztási cikk kijavítására, amelynek költsége azonban a fogyasztót terheli.

### **A jótállási igény bejelentése**

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított 2 hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közöltnek kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztá-



si cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

Mentesülés a jótállási felelősség alól

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár).

A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;

- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másakra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.

### **Kijavításra való beküldés esetén**

A fogyasztási cikk **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** részére történő közvetlen beküldése esetén kérjük, egyeztessen a telefonos **ÜGYFÉLSZOLGÁLATTAL**, és ezt követően a kitöltött jelen jótállási adatlap és jótállási tájékoztató, valamint a nyugta / számla fénymásolatát, továbbá a hibás terméket a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** címére küldje be (a beküldés költségmentes).



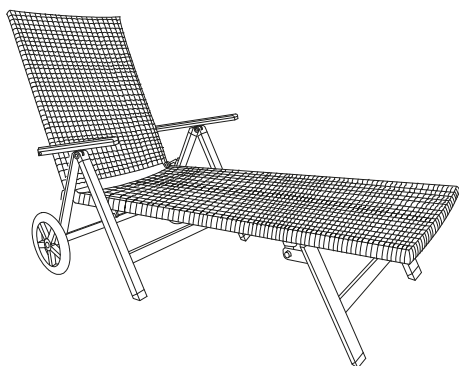
SI

# GARANCIJSKI LIST

## PLETEN LEŽALNIK S KOLESI

Predlagamo, da pred vračilom izdelka kontaktirate „**PODPORA STRANKAM**“, kjer bomo poskušali rešitev najti v najkrajšem možnem času. Na voljo smo tudi pri morebitnih vprašanjih v zvezi z uporabo izdelka.

03/2022



IZDELEK:

HO-902

### PODPORA STRANKAM



+49 (0)5971 8 986 281



kundenservice@texidea.de

### ŠTEVILKA IZDELKA

**811458**

### NASLOV SERVISA

tex idea GmbH  
Holsterfeld 10  
48499 Salzbergen, DEUTSCHLAND  
www.texidea.de

Opis napake:

Vaši podatki:

Ime kupca: \_\_\_\_\_

Naslov: \_\_\_\_\_

E-pošta: \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_

Datum izročitve: \_\_\_\_\_





# Garancijski pogoji

SI

Spoštovani,  
za vsak pri nas kupljeni izdelek vam zagotavljamo najboljše garancijo kakovosti.  
Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam **HOFER garancija** zagotavlja še  
širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

**Veljavnost garancij:** **3 leta** od prevzema izdelka  
**Nudimo vam:** brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (v kolikor je le-ta še na voljo  
v kateri od trgovin HOFER v Sloveniji) ali vračilo kupnine.

Prosimo, upoštevajte, da ima **HOFER trgovina d.o.o.** možnost o vsakem posameznem  
garancijskem zahtevku odločiti po lastni presoji.

## Postopek uveljavljanja garancije:

- Za uveljavljanje garancije se obrnite na zgoraj navedeni servis ali na naš Oddelek  
za informacije in pomoč strankam (info@hofer.si ali +386 (0)1 8346 600), kjer vam  
bomo z veseljem pomagali

## Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov (npr. udara strele, vode,  
ognja, zmrzali ipd.), nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni  
uporabi
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba
- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak  
pri uporabi
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov, škodljive  
programske opreme in poškodbe zaradi vročine
- za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)

Garancija velja za proizvode izročene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Če je bila stvar zaradi nepravilnega delovanja zamenjana ali bistveno popravljena, začne garancijska doba teči znova od izročitve zamenjave oziroma vrnitve popravljene stvari. V času veljavnosti garancije lahko izdelek posredujete v popravilo pooblaščenemu servisu. Če vam popravila ali izdelave predračuna ne moremo nuditi brezplačno, boste o tem vnaprej obveščeni.

Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 let po preteku garancijske dobe.

Ta garancija ne vpliva na druge zakonske garancijske obveznosti in ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku. Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in prodajalec pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitvev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka proizvajalca/uvoznika: tex idea GmbH Holsterfeld 10 48499 Salzbergen, DEUTSCHLAND	Podjetje in sedež prodajalca: HOFER trgovina d.o.o. Kranjska cesta 1 1225 Lukovica, SLOVENIJA
Podpis prodajalca:	